

Avant de commencer le protocole d'évaluation, on pourra proposer aux élèves une activité de "brainstorming" pour les mettre en situation : leur demander par exemple ce qu'évoque le cinéma américain pour eux, quels acteurs ils connaissent, quels films "classiques", quels metteurs en scène célèbres, ce qu'ils savent de l'histoire du cinéma, etc. Se servir éventuellement des illustrations proposées.

Item 1 | ANTICIPER un contenu à partir d'un titre

Réponses possibles (données à titre indicatif)

A Star Is Born	<i>Ce doit être l'histoire d'une personne qui devient une grande vedette de cinéma, etc.</i>
Anatomy Of A Murder	<i>C'est peut-être un film policier: un détective recherche un meurtrier, etc.</i>
The Big Sleep	<i>Je pense que c'est une histoire tragique, mort, maladie, amnésie, etc.</i>

Consignes de codage

Une réponse recevable	code 1
Une réponse mais c'est une traduction littérale (<i>Une étoile est née, etc</i>).....	code 6
Réponse erronée ou incomplète	code 9
Pas de réponse.....	code 0

⇒ Code 6 : l'élève a privilégié la forme au détriment du sens

Item 2 | PRÉDIRE la suite d'un énoncé par association d'unités lexicales

Réponses possibles

And then, what happens?
Same as usual!
James Bond jumps with his parachute, then the bomb <i>explodes</i> .
As you can imagine, the plane <i>crashes</i> .
And guess what? At the end of the film, James falls in love with <i>a beautiful girl!</i>

Consignes de codage

Trois mots en anglais	code 1
Deux ou trois mots en anglais ou en français (ou dans les deux langues)	code 2
Des réponses, mais elles ne tiennent pas compte du contexte (<i>the plane takes off</i>).....	code 6
Moins de trois réponses exactes	code 9
Pas de réponse.....	code 0

⇒ Ne pas tenir compte des fautes de grammaire ou d'orthographe qui ne gênent pas la compréhension (par exemple "explode", "exploses", etc).

⇒ Code 6 : l'élève a acquis certaines collocations (associations automatisées d'éléments), mais il ne maîtrise pas l'acte de compréhension du contexte.

Item 3 REPERER l'intonation interrogative

Script et réponses

	<i>Questions</i>	<i>Autres</i>
1. What do you think he is doing?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. How exciting!	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3. Is she great!	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4. Who runs the Warner studios?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Have you ever seen a film starring Jim Carrey?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Do what you like!	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Consignes de codage

Six réponses exactes	code 1
Quatre ou cinq réponses exactes.....	code 2
Moins de quatre réponses	code 9
Pas de réponse.....	code 0

Item 4 REPERER les mots porteurs de sens grâce à l'accent de phrase

Script et réponses

- a) "You were the one who told me to talk to him."
 b) "You were the one who told me to kill him!"
 c) "You never told the truth. I did!"

Consignes de codage

Les six mots sont soulignés.....	code 1
Quatre ou cinq mots sont correctement soulignés	code 2
Quatre, cinq ou six mots correctement soulignés, mais d'autres mots sont soulignés (<u>kill him</u>)	code 6
Autres réponses.....	code 9
Pas de réponse.....	code 0

Item 5 REPERER l'intonation pour interpréter le message du locuteur

Script et réponses

You shouldn't do that to me!	<i>Colère</i>
You shouldn't watch that film.	<i>Conseil amical</i>
Oh you shouldn't have... It's so sweet of you!	<i>Surprise</i>

Consignes de codage

Trois réponses exactes	code 1
Deux réponses exactes.....	code 2
Moins de deux réponses exactes.....	code 9
Pas de réponse.....	code 0

Item 6 REPÉRER des segments dans la chaîne parlée

Réponses

1	Now listen: we aren't going to break into the bank tonight.	Le cambriolage n'aura pas lieu ce soir.	<input checked="" type="checkbox"/>
2	I don't get it: the police can't have heard about us!	La police ne sait sûrement rien.	<input checked="" type="checkbox"/>
3	What makes you so sure? There could be a traitor among us.	Il y a peut-être un traître.	<input checked="" type="checkbox"/>
4	But you do trust us, don't you?	Tu nous fais bien confiance?	<input checked="" type="checkbox"/>

Consignes de codage

Quatre réponses exactes.....	code 1
Trois réponses exactes.....	code 2
Moins de trois réponses exactes.....	code 9
Pas de réponse.....	code 0



© Tous droits réservés
 Lauren Bacall and Humphrey Bogart in "The Big Sleep" (1946)

Item 7 REPERER des éléments d'information

Script (*Dialogue extrait de "The Big Sleep" de Raymond Chandler*)

"Where's Carmen now?"
 "She's at home. She was sick last night. She's still in bed, I think."
 "Did she go out last night?"
 "No. I was out but the servants say she wasn't. I was down at Las O Lindas, playing roulette at Eddie Mars' club."
 "So you like roulette. You would."
 "Yes I like roulette. All the Sternwoods like losing games like roulette. The Sternwoods love money."
 "What was Owen doing last night with your car?"
 "Nobody knows. He took it without permission. We always let him take a car on his night off, but last night wasn't his night off."

Consignes de codage

- Dix mots ou plus de dix mots lexicaux exacts..... code 1
- Sept à neuf mots exacts..... code 2
- Moins de sept mots exacts code 9
- Pas de réponse..... code 0

Item 8 CLASSER des éléments d'information

Réponses possibles

Eléments utiles à l'enquête (tableau donné à titre indicatif)

<i>Characters</i>	<i>Where were they last night?</i>	<i>What were they doing?</i>	<i>Other useful information</i>
Carmen	at home / wasn't out	sick, in bed	probably still in bed
Vivian	out, at Las O Lindas, at Eddie Mars' club	playing roulette	likes roulette
Owen	nobody knows, in the Sternwoods' car	nobody knows driving the car	took the car without permission

Consignes de codage

- Six ou sept éléments sont repérés et bien attribués aux personnages..... code 1
- Quatre ou cinq éléments sont repérés et bien attribués aux personnages..... code 2
- Au moins quatre éléments repérés, mais certains ne sont pas attribués aux bons personnages code 6
- Moins de quatre éléments repérés..... code 9
- Pas de réponse..... code 0

Item 9 FILTRER, hiérarchiser, synthétiser

Réponse

Owen: nobody knows..., without permission..., etc.

Consignes de codage

- Owen* entouré et indice(s) recevable(s)..... code 1
- Absence d'indices ou autre réponse..... code 9
- Pas de réponse..... code 0